

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Administración: Corpus, 11.-Tel. 141

Diario independiente, fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda

Redacción: San Agustín, 7.—Tel. 25

Año XXX.—Número 7.580

Segovia.—Miércoles 20 de Agosto de 1930

Correspondencia: Apartado núm. 11

## EL PUENTE Y LAS IZQUIERDAS

La campaña en pro de la supresión de la previa censura arrecia por la parte izquierda de la política. El centro y la derecha convienen en que la censura habrá de suprimirse desde el momento en que entremos en el período electoral, si es que los candidatos y sus propagandistas han de disfrutar de total libertad—libertad con garantías—para su respectivo cometido; pero no se disparan indignados—o aparentemente indignados—como los izquierdistas; se limitan a exponer buenamente, cuando la ocasión se brinda, su opinión o su doctrina, y esperan.

¿Cuál de los dos procedimientos es el mejor: el de la intimación más o menos airada, o el de la sosegada exposición, que no excluye la firmeza de convicciones? Para nosotros, la segunda. Y no lo decimos por la posición que se nos atribuye dentro del cuadro convencional de las clasificaciones doctrinales, sino por la estimación que hacemos, objetivamente, de los procedimientos más adecuados, y prácticos para conseguir las cosas que se estiman justas dentro de una política normal. Política normal, sí, porque, sin el principio de normalidad no vemos la manera de hacer buena política. Ni la vería nade en ningún pasaje de la historia, ni en ninguno de sus recuerdos personales de la cosa pública.

Estamos en un período de transición que exige por parte de todos discreción suma al actuar en la vida pública, bien con la acción o bien con el comentario. La significación del Gobierno es la de un puente tendido entre la Dictadura y las libertades constitucionales. Para alcanzar éstas en su plenitud, no hay más remedio—no le hay!—que pasar por ese puente, que no es, ya lo sabemos, una recia obra de ingeniería—ni sus propios constructores pretendieron que lo fuera—sino una improvisación para el tiempo que haya de durar; pero improvisación salvadora, ineludible para el paso de una a otra orilla. Cuando se decía que la Dictadura no había de ser eterna, todos conveníamos en ello, claro está, pero a todos asaltaba el temor de probables trastornos, posiblemente de una gran catástrofe en el cambio de régimen gubernamental. La catástrofe se ha evitado merced al arbitrio de ese Gobierno-puente

## Temas literarios

### Mañana de fiesta en Castilla

El sol requeama la tierra de seco y reverbera en las fachadas de las casas blanqueadas de cal. Alborzadas cantan las campanas de la iglesia románica, patinada por el oro de los siglos. La mañana ríe con ingenua sonrisa de cristal, que se quiebra en el chasquido de un cohete. Todo es alegría, todo canta en este día luminoso de Castilla.

Con traje de fiesta, una vieja cruza la plazuela de la iglesia; oculta su cabeza que peña canas, en la mantilla, roja por dentro, negra por fuera, en la que el sol pone, al pasar, repentinamente fulgor de azabache.

A la vieja solitaria de cruzadas manos y venerable continente, seguirán otras muchas mujeres; las unas jóvenes, con vestidos que viejos en la ciudad cuando fueron a Segovia, allá por San Pedro, viejas las más, que continúan con sus trajes de antaño, pues nunca entendieron ni quieren entender de modas cortezanas.

Los hombres aguardan el comienzo de la misa, en la puerta del templo. Entre la masa oscura que forma el grupo, un monaguillo pone la nota traviesa de sus rojas vestiduras, escarabando en un incensario.

Las campanas cesan de tocar, reemplazándolas el augusto rumor del órgano, con la bronca voz del sacerdote. Los hombres entran, el templo se llena. Las naves cubiertas de luz, despiden calor de horno; en el altar mayor, el oro chorrea por todos los costados, de donde se escapa el Arte, buscando reposo en las ingenuas esculpturas y bellos motivos florales de los capiteles historiados.

La solemnia religiosa comienza. Revestidos de áureos ornamentos, tres sacerdotes inician el complicado y grave ritual de la misa mayor. Las graves notas del canto litúrgico, cambian y saltan y luego se quietan, cayendo blandamente, para ser cambiadas por otras nuevas, que saltan de la barroca y monumental caja

tra su inclusión o exclusión de las mismas, pueden hacerlo constar así ante el señor presidente de la Junta municipal del Censo electoral.

Las listas electorales continuarán expuestas al público hasta el día 3 de Septiembre próximo.

## El presidente del Consejo y los ministros de Hacienda, Economía y Estado pasan por Segovia

Anoche, en el expreso de las once y media, pasaron por Segovia con dirección a Santander, el jefe del Gobierno y los ministros de Estado, de Hacienda y Economía.

En la estación fueron cumplimentados el presidente y los ministros por el gobernador civil interino, señor Orduña; general gobernador militar, señor Pérez de Lema; alcalde, señor Carretero; el presidente de la Diputación, señor Cáceres; el de la Audiencia provincial, señor Crespo; y otras autoridades civiles y judiciales, figurando también representaciones de los Cuerpos y Centros militares de la guarnición.

Como ya se sabe, el jefe del Gobierno y los ministros de Estado, Hacienda y Economía se dirigían a Santander, en donde hoy jurarán sus nuevos cargos los señores Rodríguez de Viguri y Wais.

## Sección provincial administrativa de Primera Enseñanza

### Hojas de servicios

Se reclaman hojas de servicios a los siguientes maestros nacionales de esta provincia: a doña Mauricia Miguel Coca, de Ciruelos de Pradales; a doña Francisca Allas Gilarranz, de Los Huertos; a doña Esperanza Ruiz, de Juarros de Ríomoros; y a don Bernabé Sanz, de Montuenga; todas estas hojas para los efectos de posible ascenso a la categoría superior de los interesados. Asimismo se reclama este documento a la maestra de esta capital, doña Mercedes Casero, por pedirlo la Superioridad.

**Permiso de exámenes**  
A la Dirección general de Primera Enseñanza se remite, debidamente informado, solicitud de permiso para exámenes, que presenta el maestro interino de la nacional de Calabazas, en esta provincia, don Mariano Domínguez Martín.

**Jubilación**  
Solicita la jubilación voluntaria la maestra de la nacional de Sangarcía.

**Entrega de títulos profesionales**  
Al interesado don Rómulo Muro se verifica entrega de su título profesional de Bachiller en la sección de Ciencias, remitiéndose el justificante de esta entrega a la Universidad Central.

XXIII ANIVERSARIO  
LA SEÑORA  
D.<sup>a</sup> María de los Santos Marañón  
de Martín Peinador  
falleció en Segovia el día 21 de Agosto de 1907  
R. I. P.

La misa que se diga mañana, jueves, a las diez, en los Padres Franciscanos; como también el culto al Santísimo Sacramento en la iglesia de Corpus Christi, de siete a ocho de la tarde, serán aplicados por el eterno descanso del alma de dicha señora y por sus hijas

**Asunción y Guadalupe**  
(Q. E. P. D.)  
También se aplicarán sufrágios en Ahusín y en Sevilla (altar de Nuestro Padre Jesús del Gran Poder).

**Su viudo, hijo político, nietos y demás familia,**  
Suplican a sus amigos las encomienden a Dios en sus oraciones.

## NIÑO - DENTISTA

Plaza Mayor, 6. Jueves, viernes y sábados

Extracción sin dolor.....	3,00	Dentaduras completas, 28 dientes.....	140,00
Dientes de oro, 22 kilates.....	80,00	Dentaduras de oro, 28 dientes.....	600,00
Dientes de porcelana.....	5,00		
Empastes.....	6,00		

PIDAN NUMERO PARA LA CONSULTA AL TELEFONO 113  
La mejor dentadura con los mejores materiales que existen, garantizada por diez años, a DIEZ PESETAS DIENTE  
Clínica: Talleres y Laboratorio en Madrid, Carretas, 19

## Poesías selectas

### Unamuno-Fray Luis

Salamanca. Los picos de Grados en asocho.—  
— Toda la nieve es luz y es oro todo el viento.

Pasan las horas. Inquietud. No llega aún al claustro el Maestro...—  
— La ausencia se remonta sobre un lago de años en destierro. Ansidad en lo azul. Todas las mentes se lanzan a un periplo de momentos. Sobre la jaula vieja sólo baten cristal pájaros nuevos.

Por fin! Todas las albas — los gallos, las campanas y los cielos — han teñido sus voces en el claro esperar de su regreso! El paisaje, sin él, era más hosco, más estéril, más viejo. Por fin! todas las manos han izado banderas de silencio, Unamuno-Fray Luis han llegado de nuevo...!

Salamanca. Las horas se afilan — voz sin eco — para saltar, gozosas, ante el claro: «Decíamos ayer»...! de los Maestros...  
NICOMEDES SANZ Y RUIZ DE LA PEÑA. 1930.

## SE HUNDE UN PUENTE SOBRE EL GUADALQUIVIR

El suceso ocurrió al paso de un camión que conducía los toros para una corrida. Varios muertos y heridos

Bailén, 19.—Al atravesar el puente sobre el río Guadalquivir un camión, que llevaba toros para una corrida, pertenecientes a los ganaderos hermanos Pérez Tabernero, de Salamanca, se hundió el puente.

Resultaron dos personas muertas y otras dos con heridas graves.

En la imposibilidad de trasladar los heridos a Menjíbar fueron llevados a Almería. Se llaman Valentín y Luis Villalón, padre e hijo, y ambos están graves.

Los muertos son el dueño del camión, Severino Martínez, y un conocedor de la ganadería, cuyo nombre se ignora.

Dicho puente venía constituyendo un peligro permanente, dado el enorme tráfico que por él circulaba, y ahora, con el hundimiento, se precisa la construcción de uno más sólido capaz para el tráfico por dicha carretera.

El suceso ocurrió a las ocho y media de la noche.

Los seis toros que conducía el auto eran de la ganadería de Pérez Tabernero y estaban destinados a la corrida de feria de Almería.

El camión, con los cajones en que iban conducidos los toros permaneció aún en el río, junto a los cadáveres de Severino y del mayoral.

El Juzgado de Jabalquinto, a cuya demarcación pertenece el lugar del suceso, instruye las diligencias oportunas.

Valentín Villalón fué asistido de una herida penetrante de quince centímetros de extensión en el parietal izquierdo. Falleció momentos después de prestarle la primera cura. Luis padece una conmoción cerebral de pronóstico menos grave.

El suceso ha causado honda emoción en el vecindario. Se dice que el puente desde hace tiempo ofrecía peligro, pues ya en otra ocasión el mismo camión, que conducía ganado fué rechazado por el guarda del puente por exceso de peso.

De esta ciudad han salido numerosos automóviles para el lugar de la catástrofe.

## CURIOSIDADES Y ANÉCDOTAS

### El cuidado del calzado

Para que no se raje la piel del calzado hay algunos remedios más o menos prácticos, pero entre los mejores puede figurar el aceite de ricino. Se aplica una vez al mes, dejándolo sobre la piel doce horas, al cabo de las cuales se le pone pomada y se lustra el calzado con toda facilidad y perfección.

## CRONICAS RAPIDAS

### Los que saben y los que no sabemos arar

Llamó mi atención periodística uno de los aspectos sobre que giró cierta reciente controversia en este periódico, y me decidí (ejecuto la decisión con retraso) a glosar el aspecto parcial de ella a que se refiere la titulación de estas cuartillas. Consiste dicho punto de la discusión en la mayor o menor superioridad del hombre que sabe arar sobre aquellos que ignoran esa faena.

Me parece que la cuestión está mal enfocada. Yo creo que la distinción debe establecerse, no entre los que saben arar sino entre los que aran y los que no aran.

El saber arar y dejar de serlo significa, cuando más, suerte. En la mayor parte de las ocasiones el dejar de arar representa indolencia, ogoísmo, ambición, falta de amor a la tierra y escasez de compañerismo con los demás aradores: deserción. Si todos los hombres inteligentes que se producen en el medio rural siguiesen en él, las lamentaciones jeremíasacas acerca de los estragos del caciquismo, dejarían de tener razón de ser.

El hombre inteligente es, por naturaleza, libre, y nadie podría avasallarle tan fácilmente como al torpe. Pero ocurre que, apenas el hombre que sabe arar se cree capacitado para otra cosa, abandona el arado y el pueblo, resta su concurso valioso de hombre libre e inteligente a la colectividad labradora y escapa, buenamente, a la mala vida del campo. Intenta redimirse en el comercio, en la industria, en el estudio.

Y cuando lo ha conseguido, muchas veces con ayuda de la política (del caciquismo), hay ocasiones en que su despecho por no recibir todos los favores que desea, o su soberbia aspiración de mando, le hacen recordar a los labriegos cuya compañía abandonó y acude a gritarles: ¡Haced estol! ¡No hagáis lo otro! Se presenta en el pueblo en plan de viajante de ideas y les invita, a los que siguen arando, a que ofrezcan una resistencia que él no intentó nunca, por preferir la emancipación particular.

Algo así como si aquel que huye

de un incendio, dejando en el peligro a los débiles, les gritase luego desde afuera: ¡No os queméis! ¡Arrojaos por la ventana!

En cambio, otros, que jamás supimos arar, porque nacimos en ambiente contrario, hemos caído, en el decurso de la vida, en una aldea de labradores. Hemos sido testigos de las estrecheces, de las penas, de las injusticias que pesan sobre el que ara, y que si algo hay que les haga llevaras es la santa resignación que Dios les da. Hemos despertado al pisar de los machos en las piedras de los corrales y al campanilleo de sus colleras, a una hora inverosímil (por lo temprana), para nuestros hábitos de capital. Hemos contemplado su regreso a la hora del yantar, encaramados sobre la yunta, sudorosos y jadeantes, pero con una sonrisa en los labios.

Y, aunque ajenos al ambiente, hemos sentido nacer en nuestro pecho un desinteresado amor hacia esos hombres, que son: como cristianos, nuestros prójimos; como ciudadanos, nuestros compatriotas; como trabajadores, nuestros compañeros. Triple hermandad religiosa, nacional y social.

Hemos sido capaces de agradecer (nosotros que, aun explotados, tenemos comodidades y placeres que ellos ni sospechan) el esfuerzo de esos hombres que, con su sustento, ganan el nuestro. Sus rostros negros, que causan nuestro pan blanco; sus manos arrugadas y ásperas, que nos traen los frutos suaves y deliciosos.

Aunque no sabemos arar, veríamos con deleite la emancipación de los aradores, la serena y enérgica voluntad de no ser más tiempo los últimos, la participación de sus ideales en el libre concierto de la soberanía popular.

Y tememos que si ese día de justicia llegara, no serían sentenciados benévolutamente los que, sabiendo arar, dejaron el arado tirado en la tierra y se pasaron al campo de la comodidad ciudadana por el atajo de la deserción.

JULIÁN DE TORRESANO.

## Notas de la Diputación

### La construcción de caminos vecinales

Ayer estuvo en Madrid el presidente de la Diputación, señor Cáceres, que gestionó la resolución de algunos asuntos de interés general para la provincia.

Entre ellos figura el relativo al envío de cantidades a la Diputación por el Banco de Crédito Local de España con cargo al empréstito concertado por las Corporaciones provinciales para la construcción de caminos vecinales, que la de Segovia tiene paralizada por no habérsela enviado dinero alguno con cargo a lo que la corresponde percibir por el año actual.

El señor Cáceres obtuvo la promesa del Banco de que muy en breve se enviarán a la Diputación las cantidades que tiene pedidas para el abono de obras ejecutadas en los nuevos caminos, y le manifestaron que el retraso experimentado en la remesa de dinero obedecía a que este año se había retardado mucho la emisión de cédulas, de las que, como es sabido, el Banco obtiene las sumas que precisa para sus atenciones. También manifestaron en dicha entidad al presidente de la Diputación que se está esperando para reanudar las relaciones del Banco con las Corporaciones provinciales a que el ministerio de Hacienda, de acuerdo con la Mancomunidad, resuelva definitivamente las observaciones hechas al empréstito por las actuales Diputaciones.

Aprovechando el paso por la estación de Segovia del nuevo ministro de Economía, señor Rodríguez de Viguri, que hasta ayer era Gobernador del Banco de Crédito Local, el señor Cáceres le habló de este asunto, contestándole el ministro que se lo recomendaría con mucho interés a su sucesor en el Banco.

Hay se ha dirigido el señor Cáceres al presidente de la Mancomunidad de Diputaciones de régimen común rogándole que active la resolución de esta cuestión del empréstito para que no continúe el entorpecimiento en las obras públicas provinciales.

### Los socorros a los pueblos damnificados

También anoche, al saludar en la estación de Segovia el presidente de la Diputación el nuevo ministro de Hacienda, don Julio Wais, aprovechó la ocasión para hablarle acerca del crédito que se tiene solicitado del Estado para socorrer a los pueblos segovianos perjudicados por las tormentas.

El señor Wais, que como ministro de Economía tenía bien estudiada la cuestión, dijo al señor Cáceres que interesaría al señor Rodríguez de Viguri que acogiese con cariño e interés las peticiones de Segovia y viera el medio de atenderlas. El señor Wais prometió que desde el ministerio de Hacienda no dejará de ocuparse en favor de este asunto. Pidió algunos datos relativos a los daños y expresó que el auxilio de millón y medio de pesetas concedido al pueblo de Montilla a consecuencia del terremoto allí ocurrido se ha concedido porque en el presupuesto vigente existía una partida que se podía utilizar a ese fin.

El señor Wais habló también del problema del trigo en nuestra provincia, demostrando en su conversación que está perfectamente enterado del asunto.

El ministro de Hacienda reiteró al de Economía, señor Viguri, en presencia del señor Cáceres, el gran interés que le inspiraban las peticiones formuladas por los pueblos damnificados; y ambos señores dijeron que el presidente del Consejo estaba también muy interesado en todas las cuestiones de Segovia, habiendo manifestado que las estudiaría con todo cariño.

### El aprovechamiento de aguas entre Riaza y Cerezo de Arriba

Esta mañana ha marchado a Sepúlveda el presidente de la Diputación para celebrar en dicha villa una entrevista con los representantes de los Ayuntamientos de Riaza y Cerezo de Arriba, a fin de intentar una resolución definitiva en el aprovechamiento de aguas de esos dos pueblos, asunto que está pendiente de resolución desde hace mucho tiempo.





